

DRAFTER'S NOTE
FROM THE
LEGISLATIVE REFERENCE BUREAU

LRB-1414/1dn
MDK:jld:cph

January 13, 2003

Senator Kedzie:

This bill is a redraft of 2001 LRB-4386/1. Please note the following about this bill:

1. The bill creates an exception for court interpreters because, under current law, they must be certified by the Supreme Court. In addition, the exception avoids a separation of powers issue. Please contact me if you wish to discuss this issue.
2. Other states define "interpreting" or "interpretive services" for the deaf or hard of hearing. However, the definitions are very technical and have significant differences. I don't know what definition is consistent with your intent, so I didn't use one. Also, some states don't define the concept, so a definition might not be necessary. Please let me know what you think.
3. The bill prohibits interpreting for compensation. The only exemption is for court interpreters, as noted in item 1. Is that okay, or do you want to include other exemptions?
4. Some other states are more specific about the type of certification that a person must have from the Registry of Interpreters for the Deaf, Inc., or the National Association of the Deaf. The bill simply requires that a person must be certified. Is that okay?
5. The \$53 renewal fee is the basic renewal fee for any credential that is created in this biennium.
6. I tried to keep the other provisions of this bill as minimal as possible. Please let me know if these other provisions (e.g., discipline, code of ethics, and penalties) are okay.

Mark D. Kunkel
Legislative Attorney
Phone: (608) 266-0131
E-mail: mark.kunkel@legis.state.wi.us